

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, APRIL 29, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 29th day of April, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ittagalahena, situate in the village of Minibogoda in the Weligam korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 11 acres 2 roods and 29 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Wedigelaradeniya belonging to Minibogodapattiranege Don Bastian and others, Wimadugepatawatta belonging to Patiranege Don Siman and others, Gorakagahakoratuwa belonging to Patiranege Don Siman and others, Paragahahena belonging to Buhutige Punche; on the east by Paragahawila belonging to Buhutige Punche and others, Magahena belonging to Crown; on the south by Anguruwapiyiwelaudumulla belonging to Mowlana of Weligama, Magahenawila belonging to Mowlana of Weligama, Medaduwa claimed by G. R. Alvis Abeygunasekara Wijewanta; on the west by Anguruwapiyakumbura belonging to Siyadoris Dias Lokuranamuka, Anguruwapiyahena belonging to Crown, and Paragahawatta belonging to Patiranege Don Siman and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, on the 29th day of July, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකොට්ඨාසේ මිණිබෝගොඩ නිබෙන මේ සමග අමුණා නිබෙන සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 11කුත්, රුඹු 2කුත්, පර්චස් 29ක් පමණ බිම්වැසියා ඇති ඉක්කරයන්ට මාසිම් : උතුරෙන් මිණිබෝගොඩපතිරිණයේ දෙන්න බස්නිකන්ට සහ නවත් අංගට අයිති වැදගෙදර දෙකියද, පතිරිණයේ දෙන්න සිමන්ට සහ නවත් අංගට අයිති විමවුගේ පානවත්තද, පතිරිණයේ දෙන්න සිමන්ට සහ නවත් අංගට අයිති හොරකගහ කොරවුවද, බුහුට්ගේ පුන්වේට අයිති පරගහගේතද; නැගෙනහිරෙන් බුහුට්ගේ පුන්වේට සහ නවත් අංගට අයිති පරගහවිලද, රජසන්නක මගගේතද; දකුණෙන් වැලිගම මවුලානාට අයිති අඟුරුවාපිටියේ වෙලේ උවුමුල්ලද, එම අංගට අයිති මගගේතේ විලද, ජී. ජර්, අල්විස් අබේගුණසේකර විජේවත්ත විසින් අයිතිවැසියාම කියන මැදදුවද; බස්නාගුරෙන් සිරදෝර්ස් දිගේ ලොකුරණමුකට අයිති අඟුරුවපිටියේ කුඹුරද, රජසන්නක අඟුරුවපිටියේ ගේතද, පතිරිණයේ දෙන්න සිමන්ට සහ නවත් අංගට අයිති පරගහ වත්තද යන මෙය සතර මාසිම්පල නිබෙන ඉහතක් ඉඩමට අයිතිවැසියාම කියා සිටින ගම් නැතැත්තෙන් ඇතුළතම් මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898වේ අප්‍රේල් මස 29 වෙනි දිනටත් තුන්මාසකක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසියාම පෙන්වා සිටින්නට නොයදුනොත් වම් 1897වේ නොමර එහේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ඩානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මා වම් 1897වේ නොමර එහේ ආඥාපණයෙන් ලැබීතිබෙන බලාප් ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දුන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ ජූලි මස 29 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

වම් 1897වේ නොමර 1වේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට ඩානාන්තරය ලත් මුලාදුනියා වම්හ. ජේ. පී. එවිස්,

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமீ 29 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மரகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் வெலிகம் கோரணையில் மினிபோகொட என்னும் கிராமத்திலுள்ள இட்டசலகேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப் படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 11 ஏக்கர் 2 தூட் 29 பர்சஸ் விஸ்தார முள்ளது:—

எல்லை, வடக்குக்கு-மினிபோகொடபதினகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது வெதிகெ தரதெனிய, பதினகே தொன் சிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மீமடுகே பாதவத்த, பதினகே தொன் சிமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கொறக்ககொரடுவ, புலுகே புஞ்சேயுடையது பரககேன; கிழக்குக்கு-புலுகே புஞ்சேவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரககலில, அரசாட்சிக்குள்ள மககேன; தெற்குக்கு-வெலிகம மவுலா னுவுடையது அன்குறுவாபிடியேவேலே உடுமுள்ள, மேற்சொல்லியவனுடையது மககேனேவில, சி. ஆர். அல்விஸ் அபேகுனலேகர ஸ்சேவன்த உரித்துச்சொல்லும் மெதனாவ; மேற்குக்கு-ஸியதோரில் தியஸ் லொகுரனமுரு டையது அங்குறுவாபிடியேயும்புர, அரசாட்சிக்குள்ள அங்குறுவாபிடியேகேன, பதினகே தொன் சிமனாவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரககலத்த. இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிக்கு உரித்துபாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுயிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் பெரம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர் ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஹூ-த்த முதலாம் இலக்க சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூ ஆடிமீ 29 ன் திகதி என் கையொப்பமிட்டு எழுத்த யூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

No. 187 ஜே. பி. லுவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

